Cordless WasserKocher WK 42

petra® electric

(D)
Gebrauchsanweisung

(GB)
Instructions for use

(F)
Mode d'emploi

(I)
Istruzioni per l'uso

(E)
Instrucciones de uso

(NL)
Gebruiksaanwijzing

(D) Gebrauchsanweisung

petra® electric

Vor dem Benutzen

Die Gebrauchsanweisung aufmerksam lesen. Sie enthält wichtige Hinweise für den Gebrauch, die Sicherheit und die Wartung des Gerätes. Sie soll sorgfältig aufbewahrt und gegebenenfalls an Nachbenutzer weitergegeben werden.
Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck, gemäß dieser Gebrauchsanweisung, verwendet werden.
Dieses Gerät ist dafür bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
– in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
– in landwirtschaftlichen Anwesen;
– von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
– in Frühstückspensionen.
Das Gerät ist nicht für den rein gewerblichen Gebrauch bestimmt.
Beim Gebrauch die Sicherheitshinweise beachten.

Technische Daten

Nennspannung:	230 V 50 Hz
Leistungsaufnahme:	1800 W
Schutzklasse:	I

Sicherheitshinweise

- Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose anschließen. Zuleitung und Stecker müssen trocken sein.
- Die Anschlussleitung nicht über scharfe Kanten ziehen oder einklemmen, nicht herunterhängen lassen sowie vor Hitze und Öl schützen.
- Ein Verlängerungskabel nur in einwandfreiem Zustand einsetzen.
- Den Wasserkocher nur mit dem dazugehörigen Sockel betreiben.
- Den Netzstecker nicht an der Leitung oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät **nicht in Betrieb nehmen** bzw. sofort **Netzstecker ziehen,** wenn:
  - Gerät oder Netzkabel beschädigt ist
  - das Gerät undicht ist
  - der Verdacht auf einen Defekt nach einem Sturz o. Ä. besteht.

  In diesen Fällen das Gerät zur Reparatur geben.
- Den Wasserkocher nicht auf heiße Oberflächen wie z. B. Herdplatten o. Ä. oder in der Nähe der offenen Gasflamme abstellen, er kann dabei anschmelzen.
- Das Gerät nicht auf wasserempfindliche Oberflächen abstellen. Wasserspritzer könnten diese beschädigen.
- Das Gerät nicht unter empfindlichen Möbeln betreiben, beim Kochen austretender Dampf könnte diese beschädigen,
- Den Wasserkocher niemals ohne Aufsicht betreiben.
- Das Gerät nicht ohne Wasser einschalten.
- Den Topf zum Füllen vom Sockel nehmen.
- Nur reines Wasser, keine Milch, Kaffee o. Ä. einfüllen.
- Wird das Gerät überfüllt oder mit nicht verriegeltem Deckel betrieben, kann kochendes Wasser herausspritzen.
- Das Gerät während des Betriebes nicht verrücken und nicht am Netzkabel ziehen.
- **Vorsicht,** das Gerät wird heiß. Verbrühungsgefahr durch austretenden Dampf.
  Den heißen Wasserkocher nur am Griff anfassen und zum Ausgießen Deckel nicht öffnen.
- Den Topf stets restlos leeren. Kein Restwasser längere Zeit im Gerät stehen lassen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Achten Sie darauf, dass Kinder keine Gelegenheit erhalten, mit dem Gerät zu spielen.
- Der Netzstecker ist zu ziehen:
  - bei Störungen während des Betriebes
  - vor jeder Reinigung und Pflege
  - nach dem Gebrauch.
- Den Topf und den Sockel nicht in Wasser tauchen.
- Bei Zweckentfremdung, falscher Bedienung oder nicht fachgerechter Reparatur wird keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen. Ebenso sind Garantieleistungen in solchen Fällen ausgeschlossen.
- Verpackungsmaterial wie z. B. Folienbeutel gehören nicht in Kinderhände.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den zentralen Kundendienst des Herstellers oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

Inbetriebnahme

Vor Erstbenutzung den Topf innen gründlich reinigen. Dazu den Deckel durch Drücken auf die Taste oberhalb des Griffes öffnen. Die nicht benötigte Länge der Anschlussleitung kann am Boden des Sockelteiles aufgewickelt werden. Die Leitung vom heißen Topf stets fernhalten.
Den Netzstecker an eine Schutzkontaktsteckdose anschließen.
Den Deckel bis zum Einrasten der Sicherheitsverriegelung schließen. Bei nicht verriegeltem Deckel arbeitet die KochStoppAutomatik nicht zuverlässig.
Den Topf in beliebiger Stellung auf den Sockel setzen. Erst jetzt den Schalter am Griff nach oben auf **- 1 -**

stellen, die Kontrollleuchte zeigt an, dass das Gerät heizt.
Der Schalter rastet nicht ein, wenn der Topf nicht auf dem Sockel steht.
Das Wasser vom ersten Kochvorgang nicht zur Lebensmittelzubereitung verwenden.
Funktionsbedingt kann aus den Ablauföffnungen unten am Griff etwas Kondenswasser auf den Rand des Sockels laufen.
Dies ist technisch bedingt und beeinträchtigt die Sicherheit nicht.

Abschaltautomatik

Kurze Zeit nachdem das Wasser kocht, schaltet die KochStoppAutomatik das Gerät ab - die Kontrollleuchte erlischt. Ist der Topf nur mit wenig Wasser gefüllt, verlängert sich die Abschaltzeit.
Soll heißes Wasser nach einiger Zeit erneut zum Sprudeln gebracht werden, so kann das Gerät abermals eingeschaltet werden. Wird nur warmes Wasser gewünscht, kann der Heizvorgang jederzeit durch Betätigen des Schalters abgebrochen werden. Das Abschalten erfolgt auch automatisch, wenn der Topf vom Sockel gehoben wird.

Sicherheitssystem

Ein Thermostat schützt den Wasserkocher bei versehentlichem Betrieb ohne Wasser vor Überhitzung, in dem er den Heizvorgang unterbricht. Der Schalter wird automatisch auf **- 0** - gestellt.
Vor dem Wassereinfüllen unbedingt ca. 5 - 10 Minuten Abkühlzeit abwarten. Sollte bei unsachgemäßem Gebrauch der erste Thermostat versagen, so sorgt ein zusätzlicher Temperaturbegrenzer für einen zuverlässigen Schutz.

Reinigung und Pflege

Netzstecker ziehen und das Gerät abkühlen lassen. Das Gerät nicht in Wasser tauchen, sondern mit einem feuchten Tuch, dem etwas Spülmittel beigegeben wird, abwischen und anschließend trockenreiben.
Keine scharfen und scheuernden Reinigungsmittel verwenden.
Der Topf besteht aus nichtrostendem Edelstahl. Sollten sich dennoch Rostflecken zeigen, so sind dies nur auf der Oberfläche festhaftende Ablagerungen. Sie sollten sofort mit einem Edelstahl-Putzmittel entfernt werden.

Entkalken

Kalkablagerungen führen zu Energieverlusten und beeinträchtigen die Lebensdauer des Gerätes. Es schaltet vorzeitig ab, wenn die Kalkschicht zu stark ist. Sie ist dann nur noch sehr schwer zu entfernen. Entkalken Sie deshalb regelmäßig.
Wir empfehlen die Verwendung von **durgol® express**. Dieses ist hochwirksam und materialschonend.
Sie bekommen es dort, wo das Gerät gekauft wurde, im ausgewählten Fachhandel oder Sie bestellen direkt bei petra-electric.
Gerät vor der Entkalkung vom Netz trennen und abkühlen lassen. 1 bis 2 Tassen **durgol® express** einfüllen und Gerät stehen lassen, bis der Kalkbelag am Boden entfernt ist. Dann das Gerät bis über den Kalkrand an der Wandung mit kaltem Leitungswasser auffüllen und 15 Minuten stehen lassen. Anschließend ausgießen und gründlich mit kaltem Leitungswasser ausspülen.
Lösung während der Entkalkung nicht erhitzen.
Achtung, für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Entkalkungsvorschrift entstehen, besteht kein Garantieanspruch.

Ursachen für Störungen

- Gerät schaltet vor dem Kochen ab: Topfboden ist zu stark verkalkt.
- Gerät schaltet nicht ab: Deckel bis zum Einrasten schließen.
- Gerät läßt sich nicht einschalten: Nach einem Betrieb ohne oder mit zu wenig Wasser ist das Gerät noch nicht ausreichend abgekühlt.

Sollte die Störung nicht behoben werden können, das Gerät zur Reparatur geben.

Garantie-Information
Für unsere Geräte übernehmen wir gegenüber dem Endkunden eine 24-monatige Haltbarkeitsgarantie. Sie beginnt mit dem Kauf des Gerätes durch den Endkunden und gilt im Gebiet der Bundesrepublik Deutschland. Ansprüche aus dieser Garantie sind unter Vorlage des Kaufbelegs direkt gegenüber unserem zentralen Kundendienst geltend zu machen.
Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch normalen Verschleiß, unsachgemäßen Gebrauch, Nichteinhaltung der Entkalkungsanweisung sowie unterbliebene Pflege. Der Endkunde besitzt zusätzlich zu den Ansprüchen aus dieser Garantie gesetzliche Ansprüche wegen Mängeln des Gerätes gegenüber seinem direkten Verkäufer/Händler, die durch diese Garantie nicht eingeschränkt werden.

petra - electric
Kundendienst
Greisbacherstraße 6
D - 89331 Burgau
www.petra-electric.de

CE Das Gerät entspricht den Europäischen Richtlinien 2006/95/EG, 2004/108/EG und 2005/32/EG.

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Gerä-

ten abgegeben werden.
Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.
Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.
Änderungen vorbehalten

Universal-Schnell-Entkalker durgol® express

durgol® express befreit alle Gegenstände im Haushalt schnell und einfach von Kalk. Seine Formel steht für eine effiziente und gleichzeitig materialschonende, lebensmittelsichere und umweltverträgliche Entkalkung.

durgol® express ist im ausgewählten Fachhandel oder bei petra-electric in einer 500 ml-Flasche erhältlich.

GB Instructions for use

petra® electric

Before using

Read these instructions carefully. They contain important information for the use, safety and maintenance of the appliance.
They should be kept in a safe place and be transferred to a possible succeeding user.
Only use the appliance for the purpose mentioned in these instructions. This appliance is intended for domestic use and similar applications, such as:
- in staff kitchens in shops, offices and other commercial establishments;
- in agricultural establishments;
- by guests in hotels, motels and other accommodation facilities;
- in bed-and-breakfast facilities.

The appliance is not intended for purely commercial use.
When using pay particular attention to the following safety advice.

Technical Data

Rated voltage:	230 V 50 Hz
Power consumption:	1800 watts
Protection class:	I

Safety Advice

- Connect the appliance only to a shockproof socket that has been installed according to regulations. The supply line and power plug must be dry.
- Do not pull the connection cord over sharp edges or jam it, do not allow it to hang down and protect it from heat and oil.
- Only use an extension cord in perfect condition.
- Only use the kettle with the corresponding base.
- Do not pull out the plug by the cord or touch it with wet hands.
- If the following happens, **do not use** the kettle and **unplug** it immediately:
  - the kettle or cord is damaged
  - the appliance leaks
  - any defect after the appliance has accidently dropped or something similar is suspected.

  In these cases have the appliance repaired.
- Do not place the kettle onto hot surfaces, e. g. hot plate etc. or near gas flames, it may melt.
- Do not place the appliance close to wet surfaces, as water could damage it.
- The device must not be used under sensitive furniture since vapours are emitted when it becomes warm which may damage such furniture.
- Do not operate the appliance unattended.
- Do not use the appliance without water.
- Remove it from the base before filling.
- Only fill the kettle with water, not with milk or coffee etc.
- It is important not to overfill the kettle, or to use it with open lid, as the boiling water may splash.
- During use do not move the appliance and do not pull at the cord.
- **Caution:**
  The appliance will become hot during use. Scalding danger due to escaping steam! Only touch the hot kettle by the handle and do not open the lid when pouring out.
- Always pour out the whole contents of the kettle. Do not leave any residue of water in the appliance, as this can cause scaling.
- Keep out of reach from children.
- This appliance is not meant to be used by persons (including children) with reduced physical, sensorial or mental capacities or in absence of the necessary experience and/or knowledge - unless they are supervised by a person responsible for their safety and from whom they get instructions on how to use the appliance.
- Disconnect the appliance in these situations:
  - any malfunction during operation
  - prior to cleaning and maintenance
  - after use.
- Do not immerse the kettle or base in water.
- In the case of misuse, wrong handling or incorrect repair no liability will be taken for possible damages. Claims under guarantee are also excluded in such cases.
- Packaging material like foil bags are not designed for children.
- In case the cord of this appliance is damaged, it has to be replaced by an authorised service agent of the manufacturer or a person having similar qualifications. Substantial dangers for the user can appear from inappropriate repairs.

Putting into operation

Before first use carefully clean the inside of the kettle. In order to open the lid press the button located above the handle. Any of the cord that is not required can be rolled up and stowed in the bottom of the appliance. The cord must be kept away from the hot kettle. Put the plug into an earthed socket.
Then close the lid until it locks. If the lid is not locked, the automatic boil-stop will not work. Put the kettle on the base. Only now put the switch inside the handle to position -1-, the lamp shows that the device is heating.
The switch does not lock if the kettle is not put on the base.
The water after the first use of the appliance is not suitable for the preparation of food.
Due to the construction of the kettle, some condensation may spill out from the spout under the bandle onto the edge of the base. This is due to technical reasons, the safety is not restricted.

Automatic boilstop

As soon as the water boils the automatic boilstop will interrupt the heating process. The control lamp goes out. In case the kettle is filled with little water, the time until the automatic boilstop works will be prolonged. If you want to boil hot water again the appliance can be switched on again. If only warm water is desired the heating process can be interrupted at any time. The disconnection takes place automatically also if the pot is lifted by the base.

Safety system

In case of unintentional use without water a thermostat protects the kettle from overheating by interrupting the heating process. The button will be put automatically to position -0-. Before refilling with water, wait another 5-10 minutes until the appliance has cooled down. If through improper usage this thermostat should fail an additional temperature security device will be activated.

Cleaning and maintenance

Pull the plug and cool the appliance. Do not immerse the appliance in water, but wipe with a damp cloth to which a dishwashing agent has been added and then wipe dry.
Do not use sharp and abrasive cleaning agents.
The pan is made from rust-resistant stainless steel. If rust spots are seen regardless, these are initially only deposits adhering to the surface. They should be removed immediately with stainless steel cleaner.

Decalcification

Calcium deposits result in energy losses and reduce the service life of the appliance. It switches off early, if the calcium coating is too thick. It is then difficult to remove. Decalcify the pot routinely.
We recommend using **durgol® express**. It is very effective and gentle to materials.
You may obtain it where you bought the appliance; directly from a select dealer or you can order it directly from petra-electric.
Disconnect the appliance from the socket and let cool prior to decalcification. Fill in 1 to 2 cups of **durgol® express** and let the appliance stand until the calcium coating is removed from the bottom. Then fill the appliance with cold water past the calcium edge and let stand for 15 minutes. Then pour it out and thoroughly rinse with cold water.
Do not heat the solution during decalcification.
Caution, warranty compensation does not exist for damages that occur due to non-compliance.

Causes for failures

– The appliance switches off before the water is boiling:
the lime scale at the bottom of the kettle is too thick.
– The appliance does not switch off:
close the lid until it snaps.
– The appliance cannot be switched on after having used the kettle without or with too little water:
the appliance has not yet cooled down sufficiently.

If the failures cannot be removed, let the appliance have repaired.

In order to avoid injury, any repairs of the appliance as well as the exchange of a damaged connection cord should only be carried out by the manufacturer, his authorised service agent or a person having similar qualifications.

For UK use only

1. This product is supplied with a 13 A plug conforming to BS 1363 fitted to the mains lead. If the plug is unsuitable for your socket outlets or needs to be replaced, please note the following: If the plug is a nonrewireable one, cut it from the mains lead and immediately dispose of it.
Never insert it into a socket outlet as there is a very great risk of an electric shock.
2. The replacement of the plug at the mains lead has to be done according to the following instructions:
Warning - This appliance must be earthed
Important: The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:
green / yellow: Earth
blue: Neutral
brown: Live
As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
- the wire which is coloured green and yellow must be connected to the terminal which is marked with the letter E or by the earth symbol ⏚, or coloured green or green and yellow,
- the wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black,
- the wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.
3. If a 13 A (BS 1363) plug is used it must be fitted with a 13 A fuse conforming to BS 1362 and be ASTA approved. If any other type of plug is used, the appliance must

be protected by a 10 A fuse either in the plug or adapter or at the distribution board.
If in doubt - consult a qualified electrician.

4. Never use the plug without closing the fuse cover.

The appliance complies with the European directives 2006/95/EC, 2004/108/EC and 2005/32/EC.

At the end of its lifetime this product must not be disposed of through the normal domestic waste, but it should be handed to an assembly point for the recycling of electrical and electronical appliances. You can inquire about details at the local administration.
Subject to technical changes.

Universal fast decalcifier durgol® express

durgol® express is a fast decalcifier which frees all household items of lime quickly and simply. Its formula guarantees efficient yet gentle, food-safe and environmentally-friendly decalcification.

durgol® express ist available at selected specialized retailers and from petra-electric in a bottle of 500 ml.

F Mode d'emploi

petra® electric

Avant utilisation

Lire attentivement le mode d'emploi. Il contient des conseils importants pour l'utilisation, la sécurité et l'entretien de l'appareil.
Bien conserver la notice et le cas échéant la remettre à tout utilisateur.
Utiliser l'appareil uniquement conformément à la notice.
Cet appareil est destiné à des utilisations domestiques et comparables comme par exemple:
- dans les cuisines pour les collaborateurs dans les commerces, les bureaux et d'autres domaines professionnels;
- dans les domaines agricoles;
- par les clients des hôtels, motels et autres services résidentiels;
- dans les gîtes avec petit déjeuner.

L'appareil n'est pas destiné à un usage purement commercial.
Tenir compte des recommandations de sécurité lors de son utilisation.

Spécifications techniques

Tension nominale: 230 V 50 Hz
Puissance absorbée: 1800 W
Classe de protection: I

Précautions d'emploi

- L'appareil ne doit être raccordé qu'à une prise de courant de sécurité. Câble d'alimentation et prise doivent être secs
- Ne pas tirer ni coincer le câble sur des bords tranchants.
  Ne pas le laisser pendre.
  Le protéger de la chaleur et de l'huile.
- Lors de l'utilisation d'une rallonge, celle-ci doit être en parfait état équipée d'une prise de terre, suffisamment longue et placée de manière sûre.
- N'utiliser la bouilloire qu'avec son socle approprié.
- Ne pas brancher la prise ou la retirer avec des mains mouillées.
- **Ne pas mettre l'appareil en marche ou le débrancher si:**
  - l'appareil ou le câble est défectueux
  - l'appareil n'est pas étanche
  - l'appareil a reçu un choc violent.

  Dans ce cas, donner l'appareil à réparer.
- Ne pas poser la bouilloire sur des surfaces chaudes comme par exemple une plaque de cuisson ou près d'une flamme de gaz: elle risquera de fondre.
- Ne pas poser l'appareil sur des surfaces sensibles à l'eau. Les éclaboussures d'eau pourraient les endommager.
- Ne pas utiliser l'appareil sous des meubles sensibles, car la vapeur qui émane de l'appareil pourrait les détériorer.
- Ne jamais utiliser l'appareil sans surveillance.
- Ne pas mettre la bouilloire en marche sans l'avoir remplie d'eau.
- Pour la remplir, l'enlever de son socle.
- Ne remplir qu'avec de l'eau. Ne pas la remplir avec du lait, du café ou autres.
- Si la bouilloire est trop remplie ou si son couvercle n'est pas verrouillé, l'eau bouillante risque d'éclabousser.
- Pendant le fonctionnement, ne pas déplacer la bouilloire ni tirer sur le câble.
- **Attention!** L'appareil chauffe. Il y a des risques de brûlures par la vapeur qui s'en dégage.
  Saisir la bouilloire chaude uniquement par sa poignée.
  Ne pas enlever le couvercle pour la vider.
- Ne jamais laisser d'eau à l'intérieur après usage.
- Bien veiller à ce que les enfants ne jouent pas avec cet appareil.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (inclus les enfants) ayant des facultés physiques, sensorielles ou mentales réduites ou à défaut un manque d'expérience et/ou de connaissance - sauf s' ils sont surveillés par une personne responsable de leur sécurité ou s'ils recoivent de celle-ci des instructions sur la manière d' utiliser l'appareil.
- La prise doit être débranchée:
  - lors de perturbations au moment de l'utilisation
  - avant chaque nettoyage
  - après utilisation.
- Ne jamais plonger la bouilloire et son socle dans l'eau.
- Les réparations nécessitées par suite d'emplois anormaux, de fausses manipulations ainsi que celles nécessitées par des variations du réseau électrique, surtensions ou installations défectueuses ne peuvent bénéficier de la garantie.
  Les dégâts dûs à des chocs, intempéries, ne sont pas couverts par la garantie.
  De même celle-ci s'annule en cas d'intervention et réparations par personnes non qualifiées.
- Ne pas laisser l'emballage comme par exemple le sac en plastique à la portée des enfants.
- Dans le cas où le cordon de cet appareil est endommagé, seuls le service après-vente du fournisseur ou une personne compétente sont à même de le changer. Des réparations impropres peuvent causer de graves dangers pour l'utilisateur.

Mise en marche

Avant la première utilisation bien laver l'intérieur du pot. Pour cela ouvrir le couvercle en appuyant sur le bouton au-dessus de la poignée.
La longueur non utilisée du câble peut être enroulée sous le socle.
Toujours écarter le câble du pot chaud. Brancher le câble sur une prise de sécurité.
Verrouiller le couvercle jusqu'à l'enclenchement de la fermeture de sécurité. L'arrêt automatique de chauffe ne fonctionne pas lorsque le couvercle n'est pas bien verrouillé.
Placer le pot sur son socle dans la position souhaitée. Pousser ensuite uniquement le bouton qui se trouve

au-dessus de la poignée vers le haut vers la marque - 1 -. Le voyant de contrôle indique que l'appareil commence à chauffer.
Le bouton ne s'enclenche pas lorsque le pot n'est pas placé sur son socle.
Ne pas se servir de l'eau de la première utilisation. Il se peut que de la condensation s'écoule par les ouvertures se trouvant au-dessous de la poignée. Ceci pour des raisons techniques et n'affecte pas la sécurité.

Arrêt automatique de chauffe

Peu de temps après que l'eau se soit mise à bouillir, l'arrêt automatique de chauffe se déclenche. Le voyant de contrôle s'éteint. Lorsqu'il n'y a que peu d'eau dans le pot, le temps d'arrêt automatique est prolongé. Lorsque de l'eau encore chaude doit de nouveau être portée à ébullition, l'appareil peut à nouveau être enclenché.
Si on ne désire que de l'eau tiède, il suffit d'interrompre le processus de chauffe en actionnant l'interrupteur. L'arrêt est automatique lorsque la bouilloire est soulevée de la base.

Système de sécurité

Un thermostat empêche la surchauffe de la bouilloire en cas d'utilisation sans eau, en interrompant le processus de chauffe.
L'interrupteur se met automatiquement sur -0-. Laisser absolument refroidir 5 - 10 min. avant de remplir à nouveau d'eau.
Si à cause d'une utilisation non conforme le premier thermostat est défaillant, une limitation supplémentaire de température offre une protection fiable.

Nettoyage et entretien

Débrancher l'appareil et laisser refroidir. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau, et nettoyer avec un chiffon humide et du détergent ; essuyer et frotter pour sécher.
Ne pas utiliser de détergents agressifs.
Le pot est fabriqué en acier inoxydable. Cependant si des taches de rouille devaient se présenter, elles ne seront que sur la couche superficielle. Les éliminer immédiatement avec un produit de nettoyage pour l'acier fin.

Détartrage

Des dépôts de calcaire entraînent des pertes énergétiques et portent atteinte à la durée de vie de l'appareil. L'arrêt se fait précocement, si la couche de calcaire est trop épaisse. Elle devient alors plus difficile à éliminer. Par conséquent, il est nécessaire de détartrer régulièrement.
Nous recommandons l'utilisation de **durgol® express**. Il s'agit d'un produit efficace et embellissant.
Vous pourrez vous le procurer là où l'appareil a été acheté, dans le commerce spécialisé ou le commander directement chez petra-electric.

Débrancher l'appareil et le faire refroidir avant le détartrage. Remplir avec 1 à 2 tasses de **durgol® express** et laisser l'appareil, jusqu'à ce que la couche calcaire soit éliminée. Ensuite, remplir l'appareil jusqu'au bord du calcaire au niveau de la paroi, avec de l'eau de robinet froide et laisser pauser. Ensuite remplir et rincer soigneusement avec de l'eau de robinet froide.
Ne pas chauffer la solution pendant le détartrage.
Attention, pour les dommages découlant du non-respect de la disposition de détartrage, aucune garantie n'est valable.

Causes de dérangements

– L'appareil s'arrête avant l'ébullition.
  Il y a trop de dépots calcaires au fond du pot.
– L'appareil ne s'arrête pas.
  Fermer le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
– L'appareil ne se met pas en marche.
  Après un usage sans eau ou avec trop peu d'eau l'appareil n'est pas assez refroidi.

Si une réparation du dérangement n'est pas possible faites réparer

Seul le fabricant, son atelier spécialisé ou une personne qualifiée a le droit de procéder à une réparation de l'appareil ou au changement d'un câble de raccordement endommagé pour éviter tous dangers.

Cet appareil est conforme aux directives européennes 2006/95/CE, 2004/108/CE et 2005/32/CE.

Quand il n'est plus utilisable (fin de vie), vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménagères mais le remettre au point de recyclage des appareils électriques et électroniques le plus proche (ou déchetterie). Si vous avez besoin de détails supplémentaires, vous pouvez également vous adresser à la mairie de votre commune.

Sous réserve de changements techniques.

Détartrant instantané universel durgol® express

durgol® express détartre rapidement et de manière aisée tous les objets dans la maison. Sa formule est synonyme d'un détartrage efficace et en même temps hygiénique, écologique et protégeant les matériaux.

durgol® express est vendu en bouteilles de 500 ml dans des commerces spécialisés sélectionnés et par petra-electric.

I Istruzioni per l'uso

petra electric

Prima dell'uso

Leggere attentamente le istruzioni perchè contengono informazioni importanti per l'uso, la sicurezza e manutenzione dell'apparecchio.
Conservare dette istruzioni accuratamente e eventualmente passarle ad altri utenti. L'apparecchio deve venire usato solo per funzioni previste da queste istruzioni.
L'apparecchio è indicato per l'uso domestico e per ambiti simili di impiego, come ad esempio:
- nelle cucine per dipendenti di negozi, uffici e di altri esercizi professionali;
- nelle tenute agricole;
- per i clienti di hotel, motel e di altre strutture abitative;
- nelle pensioni bed & breakfast.

La macchina non è adatta per l'uso puramente professionale.
Osservare per l'uso le avvertenze di sicurezza.

Prima dell'uso

Tensione nominale:	230 V 50 Hz
Potenza assorbita:	1800 W
Grado di protezione:	I

Avvertenze di sicurezza

- Inserire l'apparecchio ad una presa di corrente alternata di sicurezza, regolarmente installata, con tensione identica a quella riportata sulla targhetta - tipo dell'apparecchio. Il cavo elettrico e la spina devono essere asciutti.
- Non tirare nè incastrare il cavo elettrico in spigoli taglienti, non lasciarlo penzolare e proteggerlo da calore e olio.
- Usare, se necessario, una prolunga solo se intatta.
- Usare il bollitore solo con il suo basemento.
- Non staccare la spina dalla presa di corrente tirando il cavo né usare mani bagnate.
- Non **usare** l'apparecchio o **staccare subito la spina dalla presa di corrente** in caso che:
  - l'apparecchio o il cavo elettrico siano difettosi
  - l'apparecchio perda acqua o sia poroso
  - dopo una caduta o qualcosa del genere e si sospetti che abbia ricevuto dei danni.

  In questi casi portare l'apparecchio a far riparare.
- Non appoggiare il bollitore su piani caldi come per esempio piastre elettriche o in vicinanza di fiamme scoperte perchè questo potrebbe fondersi.
- Non appoggiare l'apparecchio su superfici sensibili all'acqua poichè gli spruzzi potrebbero rovinarle.
- Non far funzionare l'apparecchio sotto mobili particolarmente delicati, in quanto il vapore che fuoriesce durante la cottura potrebbe danneggiarli.
- Usare l'apparecchio sempre sotto sorveglianza.
- Non accendere l'apparecchio senza acqua.
- Per riempire il contenitore toglierlo sempre dal basamento.
- Riempire solo con acqua, non latte nè caffè o altro.
- In caso il bollitore venisse riempito troppo o usato con il coperchio non chiuso, può spruzzare acqua bollente dal contenitore.
- Non spostare l'apparecchio mentre è in azione e neppure tirarlo per il cavo.
- **Attenzione**. -'apparecchio diventa molto caldo. Pericolo di scottarsi con il vapore uscente. Prendere il bollitore caldo solo per il manico, per versare l'acqua non aprire il coperchio.
- Vuotare completamente il contenitore, non lasciare dentro acqua rimanente per lungo tempo.
- Prestate la massima attenzione affinchè i bambini non abbiano la possibilità di giocare col dispositivo.
- Il dispositivo non è destinato all'utilizzo da parte di persone (compresi bambini) dalle ridotte capacità motorie, sensoriali o psichiche o prive della necessaria esperienza e/o conoscenza, a meno che non siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o ricevano da queste istruzioni circa l'utilizzo del dispositivo stesso.
- Staccare la spina dalla presa di corrente:
  - in caso di inconvenienti durante l'uso
  - prima di ogni pulizia e manutenzione
  - sempre dopo l'uso.
- Non immergere nè il contenitore nè la base nell'acqua.
- Se l'apparecchio viene usato a scopi non originalmente intenzionati, in modo sbagliato o riparato da persone non autorizzato, non si assumono responsabilità per danni che ne potrebbero derivare e sono pure esenti da prestazioni di garanzia.
- Il materiale di imballaggio, come p. e. sacchetto di plastica, non deve mai cadere in mani di bambini.
- Se il cavo di alimentazione-corrente di questo apparecchio fosse danneggiato, deve venire sostituito dal servizio-assistenza della ditta fabbricante o da una persona analogamente qualificata. Riparazioni inappropriate possono portare notevoli pericoli all'utente.

Messa in funzione

Prima del primo uso, pulire accuratamente il bollitore internamente.
Aprire il coperchio premendo il tasto sulla parte alta del manico.
La lunghezza del cavo elettrico che non occorre, può restare avvolta intorno alla parte del basamento.
Tenere lontano il cavo elettrico dal contenitore caldo. Inserire la spina in una presa di corrente di sicurezza.
Chiudere il coperchio fino all'inserimento del dispositivo di sicurezza-chiusura. In caso il coperchio non fosse ben chiuso, il dispositivo di arresto automatico di ebollizione non funziana perfettamente. Appoggiare ora il contenitore sul basamento.
Solo ora mettere l'interuttore, che si trova nel manico, sulla posizione -1-, la lampadina di controllo indica che l'apparecchio si sta riscaldando.

L'interruttore non si incastra se il contenitore non si trova sul basamento.
Non usare a scopi commestibili l'acqua del primo ciclo di bollitura. Durante il funzionamento può succedere che dalle aperture sotto il manico goccioli dell'acqua condensata sul basamento, questo è tecnicamente normale, la sicurezza non viene limitata.

Arresto automatico

Poco tempo dopo che l'acqua bolle, l'arresto automatico di ebollizione spegne il bollitore, la lampadina di controllo si spegne. In caso nel contenitore ci fosse poca acqua, il tempo di arresto si prolunga. Se si dovesse portare l'acqua nouvamente ad ebollizione, si può riaccendere l'apparecchio anche più volte.
In caso si volesse solo acqua calda, azionando l'interruttore, si può spegnere l'apparecchio in qualsiasi momento. Il disinserimento avviene automaticamente anche se il contenitore viene alzato dalla base.

Sistema di sicurezza

Un termostato protegge il bollitore, in caso venisse usato senza acqua o da un surriscaldamento, interrompendo il ciclo di riscaldamento; l'interruttore scatta automaticamente sulla posizione -0-. Prima di riempirlo nuovamente di acqua, lasciar raffreddare almeno 5 - 10 minuti.
Se per uso sbagliato questo termostato non funzionasse, un ulteriore dispositivo incorporato di sicurezza-temperatura provvede ad una sicura protezione.

Pulizia e cura

Staccare la spina e lasciare raffreddare l'apparecchio. Non immergere l'apparecchio in acqua, ma detergerlo con un panno umido su cui sia stata versata una piccola quantità di detersivo e quindi asciugare.
Non utilizzare detergenti ruvidi o schiumogeni.
Il contenitore è in acciaio inossidabile. Qualora si manifestino comunque delle macchie di ruggine, si tratta unicamente di accumuli superficiali. Questi vanno eliminati immediatamente con un detergente specifico per acciaio.

Decalcificazione

Eventuali accumuli di calcare portano a perdite di energia e pregiudicano la durata dell'apparecchio. Se lo strato di calcare è troppo spesso, l'apparecchio si spegne precocemente. Tale strato è inoltre piuttosto difficile da eliminare. Occorre quindi provvedere regolarmente alla decalcificazione.
Si suggerisce l'utilizzo di **durgol® express**. Tale prodotto è altamente efficace e delicato con i materiali.
È disponibile presso il negozio in cui è stato acquistato l'apparecchio, presso rivendite specializzate selezionate, oppure ordinabile direttamente da petra-electric.

Prima della decalcificazione, staccare il dispositivo dalla corrente e lasciarlo raffreddare. Versare 1 o 2 tazze di **durgol® express** e lasciar riposare l'apparecchio fino a quando lo strato di calcare si stacca dal fondo. Quindi, riempire l'apparecchio con acqua corrente fredda fino a superare il bordo del calcare sulla parete e lasciar riposare per 15 minuti. Infine, vuotare completamente e detergere a fondo con acqua corrente fredda.
Non riscaldare la soluzione durante la decalcificazione.
Attenzione, per eventuali danni riconducibili al mancato rispetto delle istruzioni di decalcificazione, ogni garanzia viene a decadere.

Cause di disturbi

– L'apparecchio si spegne prima che l'acqua bolla. Il fondo del contenitore presenta depositi calcari molto forti.
– L'apparecchio non si spegne. Il coperchio va chiuso finchè si incastra.
– L'apparecchio non si accende. L'apparecchio usato prima senza acqua o con poca acqua non è ancora raffreddato abbastanza.

In caso non si potesse eliminare il disturbo, portare l'apparecchio a far riparare.

Riparazioni all'apparecchio così come il ricambio del cavo elettrico danneggiato sono da farsi solamente dal produttore, da un suo servizio d'assistenza o da una persona analogamente qualificat
a per evitare pericoli.

CE L'apparecchio è conforme alle direttive europee 2006/95/CE, 2004/108/CE e 2005/32/CE.

Questo prodotto, quando non è più usabile, non deve venire gettato nei rifiuti casalinghi ma portato in un punto di raccolta di riciclaggio per apparecchi elettrici e elettronici. Informazioni dettagliate si possono ottenere presso le relative amministrazioni comunali.

Salvo cambiamenti tecnici.

Decalcificante rapido durgol® express

durgol® express elimina rapidamente e facilmente il calcare da tutti i casalinghi. La sua formula garantisce una decalcificazione efficace, delicata con i materiali, sicura per gli alimenti e compatibile con l'ambiente.

durgol® express di petra-electric, disponibile in confezione da 500 ml.

E Instrucciones de uso

petra® electric

Antes de usar

Lea estas instrucciones detalladamente. Contienen importante información para el uso, seguridad y mantenimiento del aparato.
Deberían guardarse en un lugar seguro y ser transferidas a un posible usuario posterior.
Use el aparato solamente para el propósito mencionado en estas instrucciones.
Este aparato se ha concebido para el uso doméstico y aplicaciones similares como por ejemplo:
- en cocinas para empleados en almacenes, oficinas y otros establecimientos comerciales;
- en establecimientos agrícolas;
- por clientes en hoteles, moteles y otras residencias;
- en casas de huéspedes con desayuno.

El aparato no se ha concebido para utilizarlo sólo para fines industriales.
Preste especial atención a las indicaciones sobre seguridad.

Datos técnicos

Tensión de red:	230 V 50 Hz
Potencia absorbida:	1800 W
Clase de protección:	I

Consejos de seguridad

- El aparato sólo puede conectarse a una toma eléctrica instalada de forma reglamentaria. Tanto el cable como el enchufe deberán estar secos.
- No acerque el cable a bordes afilados y protegerlo del calor y aceite.
- Use un alargador en perfectas condiciones solamente.
- Use el hervidor solamente con la correspondiente base.
- No desenchufe el aparato estirando del cable ni lo loque con las manos húmedas.
- Si se dan las siguientes situaciones, no **use** el hervidor y **desenchúfelo** inmediatamente:
  - el aparato o el cable están dañados
  - el aparato tiene alguna fuga
  - cualquier defecto después de sumergirlo en agua, o algo similar.

  En estos casos lleve el aparato a reparar.
- No ponga el hervidor sobre superficies calientes tales como platos calientes o cerca de llamas de gas ya que el hervidor podría derretirse.
- No coloque el aparato en superficies sensibles al agua. Las salpicaduras de aqua podrían deteriorarlas.
- No hacer funcionar el aparato debajo de muebles sensibles.
  El vapor que sale al cocer podría dañarlos.
- Durante su funcionamiento, nunca dejar el aparato desatendido.
- No use el aperato sin agua.
- Sepárelo de la base antes de llenarlo.
- Llene el aparato solamente con agua, no con leche, café, etc.
- Es importante no sobrecargar el hervidor o usarlo con la tapa abierta ya que el agua hirviendo puede salpicar.
- Durante el uso no mueva el aparato ni estire del cable.
- **Precaución:** El aparato se calienta durante el uso. Hay peligro de escaldamiento debido al vapor! Toque el hervidor caliente solamente por el asa y no abra la tapa cuando se esté vertiendo.
- Vierta siempre todo el contenido del hervidor. No deje ningún resto de agua en el aparato ya que esto puede producir acumulaciones de cal.
- Asegúrese de que los niños no reciban ninguna oportunidad de jugar con el aparato.
- Este equipo no está destinado a ser usado por personas (incluso infantes) con facultades físicas, sensoriales o intelectuales limitadas o con falta de experiencia o conocimiento para usarlo, a menos que exista una persona responsable que supervise su seguridad o de la cual se reciban las instrucciones.
- Desenchufe el aparato:
  - en caso de fallos durante el uso
  - antes de limpiarlo
  - después de usarlo.
- No sumerja el hervidor o la base en agua.
- En caso de manejo indebido, manipulación errónea o incorrecta reparación, no se asumirán responsabilidades por posibles daños. Las reclamaciones bajo garantía serán también excluidas en dichos casos.
- Ne deje el material de embalaje, por ejemplo bolsas, al alcance de los niños.
- Si el cable de conexión del aparato se estropea, tiene que ser sustituido por el servicio técnico oficial o un servicio técnico cualificado, para evitar posibles accidentes por parte del usuario.

Primer uso

Antes del primer uso, limpie cuidadosamente el interior del hervidor. Para abrir la tapa pulse el borón localizado sobre el asa. La longitud de cable que ne sea necesaria puede ser guardada debajo de la base. El cable se debe mantener lejos del hervidor caliente.
Conecte el enchufe a una toma de corriente con toma de tierra.
Entonces cierre la tapa hasta que esté bien bloqueada. Si la tapa no está bloqueada, el termostato no funcionará.
Ponga el hervidor sobre la base. Sólo ahora ponga el interruptor que hay en el asa en la posición -1-. La lámpara de control señala que el aparato esta calentando.
El interruptor no se bloquea si el hervidor no está sobre la base.

El agua del primer uso del aparato no es apta para la preparación de comida.
Debido a la construcción del hervidor, algo de agua de la condensación puede salir por la abertura que hay debajo del asa en el canto de la base. Esto es debido a razones técnicas y no influye la seguridad.

Control automático de ebullición

Tan pronto como el agua se pone a hervir, el control automático de ebullición interrumpe el proceso de calentamiento. La lámpara de control se apaga. En caso de que se le afiada un poco de agua al hervidor, el tiempo de actuación del control automático de ebullición se prolongará. Si quiere hervir el agua caliente de nuevo, puede conectar el interruptor otra vez. Si desea únicamente agua templada, el proceso de calentamiento puede ser interrumpido en cualquier momento.
También se descontecta automaticamente, cuando se quita el hervidor del sócalo.

Sistema de seguridad

En caso de uso no intencionado sin agua, un termostato protege el hervidor de sobrecalentamientos interrumpiendo el proceso de calentamiento. El botón volverá automáticamente a la posición -0-. Antes de llenar el aparato con agua espere sin falta unos 5 - 10 minutos para que el aparato se enfríe. Si por uso inapropiado el termostato fallara, un sistema de seguridad adicional se activará.

Limpieza y mantenimiento

Desconecte la clavija y deje enfriar el aparato. No sumerja el aparato en el agua, sino que debe limpiarlo con un paño húmedo con algo de detergente; limpie y seque.
No use ningún instrumento afilado o abrasivo.
El aparato es de acero fino inoxidable. Si aún así aparecen manchas de oxidación, éstas son sólo residuos superficiales. Estas deben removerse inmediatamente con un detergente para acero inoxidable.

Descalcificación

Los depósitos calcáreos conducen a pérdidas de energía y reducen la vida útil del aparato. El aparato se apaga de manera prematura cuando la capa de cal está demasiado gruesa. En este caso es muy difícil eliminarla. Por esto debe descalcificarse regularmente.
Recomendamos el uso de **durgol® express**. Este es altamente efectivo y delicado con el material del aparato. *Lo puede conseguir, donde compró el aparato, en los comercios especializados seleccionados o bien adquirirlo directamente con petra-electric.*
Para descalcificar el aparato, desconéctelo y déjelo enfriar. Llene el aparato con una o dos tasas de **durgol® express** y déjelo el tiempo suficiente para remover la cal. Luego de aparato con los bordes y paredes con cal se llena con agua corriente fría y se deja así por quince minutos. Después, vacíelo y enjuague completamente con agua corriente fría.
No caliente la solución durante la calcificación.
Atención, para los daños que resulten de ignorar las instrucciones de descalcificación, no existe reclamación bajo garantía.

Causas de no funcionamiento

– El aparato se apaga antes de que hierva el agua. Se ha depositado demasiada cal en el fondo del aparato.
– El aparato no se apaga. Cierre la tapa hasta que encaje bien.
– El aparato no se puede conectar. Después de haberlo utilizado, sin o con poca agua, no se ha enfriado lo suficiente.

En caso de que no pueda remediar el fallo lleve el électro domestico a un servicio técnico.

Para evitar peligros, la reparación del aparato, así como el recambio de una línea de conexión dañada, deberá ser realizados por el persona capacitada.

Este aparato cumple con las directivas de la UE 2006/95/CE, 2004/108/CE y 2005/32/CE.

Este producto no puede desecharse junto con los residuos domésticos normales al final de su vida útil, sino que debe entregarse en un centro de recolección para el reciclaje de aparatos eléctrico y electrónicos. Para obtener más detalles al respecto consulte en su administración comunal.

Modificaciónes técnicas reservadas.

Rápido descalcificador universal durgol® express

durgol® express libera rápidamente de cal a todos los artículos domésticos. Su fórmula es eficiente y al mismo tiemo protege a los materiales, es segura con los alimentos y protege al medio ambiente.

durgol® express con petra-electric está disponible en botella de 500 ml.

NL Gebruiksaanwijzing

petra® electric

Voor ingebruikname

In deze gebruiksaanwijzing vindt u belangrijke informatie met betrekking tot het gebruik, de veiligheid en het onderhoud van het apparaat. Lees de gebruiksaanwijzing daarom aandachtig door. Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig, zodat ebentuele volgende gebruikers erover kunnen beschikken.
Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt op de daarvoor bestemde wijze zoals in deze gebruiksaanwijzing is beschreven.
Dit toestel is bedoeld om gebruikt te worden in het huishouden of gelijkaardige toepassingen, zoals bijvoorbeeld:
- in de keuken voor medewerkers in winkels, kantoren en andere werkplaatsen;
- in landbouwbedrijven;
- door klanten in hotels, motels en andere accommodatiemogelijkheden;
- in pensions met ontbijt.

Het toestel is niet bedoeld voor louter industrieel gebruik.
Neem bij gebruik de veiligheidsvoorschriften in acht.

Technische gegevens

Nominale spanning: 230 V 50 Hz
Opgenomen vermogen: 1800 W
Beschermingsklasse: I

Tips voor veilig gebruik

- Het apparaat mag uitsluitend worden gevoed met wisselstroom (zie het typeplaatje voor informatie over de juiste spanning) en mag alleen worden aangesloten op een geaarde contactdoos die volgens de voorschriften is ge'installeerd.
  Het elektriciteitssnoer en de stekker dienen droog te zijn.
- Het elektriciteitssnoer niet over scherpe randen heen leggen, niet vastklemmen en niet los laten afhangen.
  Bescherm het snoer tegen hitte en olie.
- Gebruik alleen onbeschadigde verlengsnoeren.
- De waterkoker mag uitsluitend in combinatie met de bijbehorende voet worden gebruikt.
- Trek de stekker nooit aan het snoer of met natte handen uit de contactdoos.
- In de volgende gevallen mag het apparaat niet worden **gebruikt** of dient **de stekker onmiddellijk uit de contactdoos te worden getrokken:**
  - het apparaat en / of het snoer zijn beschadigd
  - het apparaat is lek
  - het apparaat is mogelijk beschadigd (bijvoorbeeld na een val e. d.).

  In bovengenoemde gevallen dient het apparaat ter reparatie te worden aangeboden.
- Plaats de waterkoker niet op hete oppervlaken (b. v. kookplaten) of in de buurt van een open gasvlam, omdat de waterkoker zou kunnen smelten.
- Plaats het apparaat niet op oppervlakken die niet bestand zijn tegen water. Waterdruppels zouden deze kunnen beschadigen.
- Het apparaat niet gebruiken onder gevoelige meubelen.
  Deze zouden kunnen worden beschadigd door de stoom die vrijkomt bij het koken.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter, wanneer het in gebruik is.
- Schakel het apparaat nooit zonder water in.
- Neem de kan bij het vullen van de voet.
- Gebruik uitsluitend schoon water en vul het apparaat nooit met melk, koffie e. d.
- Bij controle van het apparaat of bij gebruik met onvergrendelde deksel kan kokend water uit de waterkoker ontsnappen.
- Het apparaat tijdens gebruik niet verplaatsen en niet aan het elektriciteitssnoer trekken.
- **det op:** Houd er rekening mee dat het apparaat heet wordt.
  Door ontsnappende waterdamp bestaat verbrandingsgevaar.
  Houd de hete waterkoker uitsluitend aan het handvat vast en open bij het uitschenken nooit het deksel.
- Giet de kan altijd volledig leeg. Laat niet gedurende langere tijd water in het apparaat staan.
- Pas op, dat kinderen geen kans krijgen met het apparaat te spelen.
- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (kinderen inbegrepen) met beperkte fysische, sensorische of geestige mogelijkheden, of door personen zonder ervaring of kennis, tenzij een persoon, die voor hun veiligheid verantwoordelijk is, toeziet of duidelijke instructies heeft gegeven, hoe het apparaat benut moet worden.
- In de volgende gevallen moet de stekker uit de contactdoos worden getrokken:
  - bij storingen tijdens het gebruik
  - voor elke reinigings- en onderhoudsbeurt
  - na elk gebruik.
- De kan en de voet niet in water dompelen.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventuele schade als gevolg van gebruik anders dan op de daarvoor bestemde wijze, onjuist gebruik of ondeskundige reparatie. De garantie komt in bovengenoemde gevallen eveneens te vervallen.
- Verpakkingsmateriaal zoals plastic folie buiten het bereik van kinderen bewaren.
- Wanneer het snoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het door een gekwalificeerde servicemonteur vervangen worden. Door ondeskundige reparaties kunnen grote gevaren ontstaan voor de gebruiker.

Ingebruikname

Reinig de kan van binnen grondig alvorens de waterkoker voor de eerste maal te gebruiken. Open daartoe het deksel door de knop boven het handvat in te drukken.
Dat deel van het elektriciteitssnoer dat u niet nodig hebt, kunt u om de

onderzijde van de voet wikkelen.
Zorg ervoor dat het elektriciteitssnoer niet tegen de hete kan aan ligt.
Steek de stekker in een geaarde contactdoos.
Vul de kan **maximaal** tot aan het streepje mat water.
Bij apparaten zonder aanduiding voor het waterpeil bevindt zich het streepje dat de maximale hoeveelheid water aangeeft, in de kan tegenover de schenkopening.
Druk het deksel aan, tot de veiligheidssluiting vastklikt. Wanneer het deksel niet is vergrendeld, werkt de automatische kookstop niet naar behoren. Plaats de kan vervolgens op de voet. Zet daarna de schakelaar bij het handvat in de bovenste stand (stand -1-); het controlelampje geeft aan dat het apparaat heet wordt.

Wanneer de kan niet op de voet staat, kan de schakelaar niet worden aangezet.

Gebruik het water dat u de eerste keer met het apparaat aan de kook brengt, niet om er voedingsmiddelen mee te bereiden.
Als gevolg van het gebruik kan uit de afvoeropeningen aan de onderzijde van het handvat wat condensvocht op de rand van de voet lopen. Dit heeft technische oorzaken en heeft geen invloed op de veilige werking van het apparaat.

Automatische uitschakeling

Wanneer het water aan de kook raakt, wordt het apparaat kort daarna automatisch utigeschakeld (het controlelampje gaat uit). Wanner de kan slechts met weinig water is gevuld, duurt het langer voordat het apparaat wordt uitgeschakeld. Schakel het apparaat opnieuw in, om heet water na enige tijd opnieuw aan de kook te brengen.
Wanneer het water niet hoeft te koken, kan het kookproces op elk gewenst moment worden onderbroken door de schakelaar te bedienen. Het apparaat wordt vanzelt uitgeschakeld wanneer u de pot van het onderstel haalt.

Beveiliging

Een thermostaat voorkomt oververhitting van de waterkoker wanneer deze per ongelukk zonder water wordt gebruikt, doordat het kookproces wordt afgebroken.
De schakelaar springt automatisch terug in stand -0-.
Laat de waterkoker steeds ca. 5 tot 10 minuten afkoelen, alvorens deze opnieuw met water te vullen.
Mocht de eerste thermostaat het als gevolg van ondeskundig gebruik begeven, voorkomt een extra temperatuurbegrenzer oververhitting van de waterkoker.

Reiniging en onderhoud

Stekker uit het stopcontact trekken en het apparaat laten afkoelen.
Dompel het apparaat niet onder, maar wis het af met een vochtige doek met een beetje afwasmiddel en droog het vervolgens af.
Geen scherpe en schurende reinigingsmiddelen gebruiken.
De kan is gemaakt van roestvrijstaal. Mochten niettemin roestvlekken ontstaan, dan is het alleen op het oppervlak vastzittende afzetting. Deze dienen direct met een edelstaal-reinigings-middel te worden verwijderd.

Ontkalken

Kalkafzetting leidt tot energieverlies en beïnvloedt de levensduur van het apparaat nadelig. Het apparaat schakelt te vroeg uit, wanneer de kalklaag te dik is. Deze kan dan alleen nog met moeite worden verwijderd. Ontkalk daarom regelmatig.
Wij raden u aan **durgol® express** te gebruiken. Het is zeer werkzaam en ontziet het materiaal.
U kunt het kopen waar u het apparaat heeft gekocht of in de vakhandel, of het direct bij petra-electric bestellen.
Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voor het ontkalken. Doe 1 à 2 kopjes **durgol® express** in de kan en laat hem staan totdat de kalkafzetting van de bodem is verwijderd. Vul het apparaat vervolgens tot boven de kalkrand met koud leidingwater en laat het 15 minuten staan. Giet het vervolgens leeg en spoel het grondig uit met koud leidingwater.
De oplossing tijdens het ontkalken niet verhitten.
Let op, voor schade ontstaan door het niet in acht nemen van de ontkalkingsaanwijzingen bestaat geen recht op garantie.

Storingen en oorzaken

– Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld, voordat het water kookt.
  Oorzaak: sterke kalkafzetting op de bodem van de kan.
– Het apparaat wordt niet automatisch uitgeschakeld.
  Oorzaak: sluit het deksel tot het vastklikt.
– Het apparaat kan niet worden ingeschakeld.
  Oorzaak: het apparaat is nog niet voldoende afgekoeld, na zonder of met te weinig water te zijn gebruikt.

Mocht de storing niet kunnen worden verholpen, dient het apparaat ter reparatie aangeboden te worden. Reparaties aan het apparaat, de vervangen van een beschadigd snoer mogen alleen uitgevoerd worden door de fabrikant, diens klantenservice of een ander gekwalificeerd persoon; dit om gevaarlijke situaties te voorkomen.

Het apparaat voldoet aan de Europese richtlijnen 2006/95/EG, 2004/108/EG en 2005/32/EG.

Dit product mag na afloop van zijn levensduur niet met het normale huishoudafval verwijderd worden, maar moet bij een verzamelplaats voor elektrische en elektronische apparaten worden afgegeven. Details zijn bij uw gemeentebestuur te verkrijgen.

Technische veranderingen voorbehouden.

De universele snelontkalker durgol® express

durgol® express bevrijdt alle huishoudelijke voorwerpen snel en eenvoudig van kalk. De formule ervan is een garantie voor een efficiënte ontkalking, die tegelijkertijd het materiaal ontziet, veilig is voor levensmiddelen en niet schadelijk voor het milieu.

durgol® express is bij petra-electric verkrijgbaar in een 500 ml fles.

petra electric

petra - electric
Kundendienst
Greisbacherstraße 6
D - 89331 Burgau

www.petra-electric.de

Änderungen vorbehalten! - 100329 -10 3790 0383